Soixante-troisième année. — N° 265. Le Numéro : 60 centimes. Jeudi 12 et Vendredi 13 Novembre 1931.

JOURNAL OFFICIEL

DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE R F

LOIS ET DÉCRETS

ARRÊTÉS, CIRCULAIRES, AVIS, COMMUNICATIONS, INFORMATIONS ET ANNONCES

ABONNEMENTS	LOIS ET DÉCRETS			DÉBATS PARLEMENTAIRES	ÉDITION COMPLÈTE		
— COMPTE CHÈQUE POSTAL : 10.097, Paris. —	UN AN	SIX MOIS	TROIS MOIS	UN AN	UN AN	SIX MOIS	TROIS MOIS
France, Colonies et pays de protectorat français	150 fr.	80 fr.	45 fr.	30 fr.	240 fr.	125 fr.	65 fr.
Étranger (Pays accordant 50 °/₀ sur les tarifs postaux)	260 »	135 »	75 »	90 »	450 »	230 »	120 »
Étranger (Autres pays)	365 »	185 »	100 »	145 »	645 »	325 »	170 »

L'Édition des « LOIS ET DECRETS » comprend la partie officielle (lois, décrets, arrêtés, circulaires) et la partie non officielle (avis, communications, informations et annonces).

L'Edition des « DEBATS PARLEMENTAIRES » comprend le compte rendu *in extenso* des séances du Sénat et de la Chambre des députés ainsi que les questions écrites et les réponses des ministres à ces questions.

L'ÉDITION COMPLÈTE comprend : 1° *l'Édition des* « LOIS ET DÉCRETS »; — 2° *l'Édition des* « DÉBATS PARLEMENTAIRES »; — 3° *tous les Documents parlementaires et administratifs publiés en annexes*; — 4° *les Tables annuelles délivrées gratuitement aux abonnés d'un an.*

JOINDRE LA DERNIÈRE BANDE aux renouvellements et réclamations

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION QUAI VOLTAIRE, N° 31, PARIS 7e

POUR LES CHANGEMENTS D'ADRESSE AJOUTER 1 FR. 50

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

Présidence du conseil.

Décrets autorisant des emprunts communaux dans les départements du Bas-Rhin et de la Moselle (p. 11758).

Décret autorisant la prorogation du tarif d'octroi appliqué par la ville de Strasbourg (p. 11758).

Ministère de l'intérieur.

Décrets portant promotion et nominations dans la Légion d'honneur (p. 11758).

Ministère des finances.

Arrêté nommant un membre de la commission centrale chargée d'établir, au cours de l'année 1931, les listes des candidatures à des débits de tabac de 1re classe (p. 11760).

Arrêté portant promotion de receveurs buralistes de 2e classe (p. 11760).

Arrêtés nommant des membres de commissions départementales de classement des établissements (p. 11760).

Arrêté portant réorganisation de perceptions (rectificatif) (p. 11760).

Affectations dans le personnel des services du Trésor et rectificatif au tableau d'avancement pour l'année 1931 (p. 11761).

Ministère de l'instruction publique et des beaux-arts.

Décret portant nomination dans la Légion d'honneur (p. 11761).

Arrêté supprimant le certificat d'études délivré par l'école des hautes études commerciales (enseignement technique) (p. 11761).

Arrêté relatif à l'admission directe en deuxième année des élèves diplômés des écoles commerciales supérieures françaises en Proche-Orient (enseignement technique) (p. 11761).

(1 f.)

Liste supplémentaire de candidats nommés élèves ingénieurs de l'école centrale des arts et manufactures (enseignement technique) (p. 11761).

Liste des élèves diplômés de la section supérieure d'industrie hôtelière de l'école supérieure de commerce de Paris (enseignement technique) (p. 11761).

Liste des élèves de l'école d'aides-chimistes et d'aides-bactériologistes annexée à l'école technique Scientia ayant obtenu le diplôme de cette école pour l'année scolaire 1930-1931 (enseignement technique) (p. 11762).

Ministère de la marine marchande.

Nominations dans le personnel (p. 11762).

Ministère de l'agriculture.

Décret portant nomination dans la Légion d'honneur (p. 11762).

Arrêté augmentant le nombre des emplois de rédacteur à l'administration centrale mis au concours par arrêté du 20 août 1931 (p. 11762).

Arrêté portant mutation (eaux et forêts) (p. 11762).

Arrêtés portant affectation d'immeubles (rectificatif) (p. 11762).

Publication des déclarations d'appellations d'origine (eaux-de-vie) (p. 11762).

Ministère du travail et de la prévoyance sociale.

Décret déterminant les conditions dans lesquelles les bureaux de bienfaisance et d'assistance pourront bénéficier des subventions du fonds national de chômage (p. 11762).

Arrêté étendant aux départements du Haut-Rhin, du Bas-Rhin et de la Moselle les dispositions du décret du 4 novembre 1926 étendant aux glaceries et aux verreries automatiques les dispositions du décret du 19 février 1925 appliquant la loi du 23 avril 1919 sur la journée de huit heures dans les verreries (p. 11763).

Arrêté étendant aux départements du Haut-Rhin, du Bas-Rhin et de la Moselle les dispositions du décret du 17 janvier 1928 étendant aux ateliers de mécanique dentaire les dispositions du décret du 9 août 1920, modifié par le décret du 2 avril 1926, portant règlement d'administration publique pour l'application de la loi du 23 avril 1919 sur la journée de huit heures dans les industries de la métallurgie et du travail des métaux (p. 11763).

Arrêté portant nomination dans le personnel de l'administration centrale (rectificatif) (p 11763).

Ministère de la guerre.

Décrets portant attribution du rang et des prérogatives de commandant de corps d'armée aux généraux de division chefs de missions militaires françaises à l'étranger (p. 11763).

Décrets et *décisions* portant promotions, nominations, mutations, affectations :

Etat-major général (p. 11763).

Infanterie (p. 11764).

Service de santé (p. 11764).

Ministère de la marine militaire.

Décret portant ouverture de crédit (p. 11765).

Décret et *décisions* portant nominations, réintégrations, désignation :

Officiers de marine (p. 11766).

Commissariat de la marine (p. 11766).

Peintres de la marine (p. 11766).

Listes de destination (p. 11766).

Ministère des colonies.

Décret nommant des présidents de tribunaux militaires (p. 11768).

Décret déterminant les quantités de produits originaires des exploitations françaises des Nouvelles-Hébrides admissibles au bénéfice de la détaxe pendant la campagne 1931-1932 (p. 11768).

Décret portant fixation du nombre d'emplois comportant le grade et le traitement d'ingénieur général des travaux publics des colonies (rectificatif) (p. 11768).

ANNONCES. — L'Administration et les Fermiers déclinent toute responsabilité quant à la teneur des annonces. — ANNONCES

M. le directeur des services du dépôt central du matériel, 75, boulevard Brune, à Paris (14e).

Les dessins des brouettes sont tenus à la disposition des intéressés, les jours ouvrables, de neuf à onze heures et de quatorze à seize heures, au service de la vérification du matériel roulant des P. T. T., 75, boulevard Brune, où il peut être également pris connaissance des conditions du concours.

Ministère de la guerre.

DIRECTION DU MATÉRIEL DE LA TÉLÉGRAPHIE MILITAIRE

ADJUDICATION RESTREINTE à PARIS le 15 décembre 1931.

Fourniture de piles à longue conservation, démontables et amorçables à l'eau, modèle 1928, n° 0 sans bacs avec couvercles, M avec bacs et couvercles, P. T. T. avec bacs et couvercles.

1er LOT. — Quinze mille (15.000) piles n° 0, sans bacs, avec couvercles.
2e LOT. — Quinze mille (15.000) piles n° 0, sans bacs, avec couvercles.
3e LOT. — Cinq mille (5.000) piles M, avec bacs et couvercles.
4e LOT. — Cinq mille (5.000) piles P. T. T., avec bacs et couvercles.

Dépôt des pièces le 1er décembre 1931.

Le cahier des charges et les pièces du marché sont déposés à l'établissement central du matériel de la télégraphie militaire, 5t *bis*, boulevard de Latour-Maubourg, à Paris, où l'on peut en prendre connaissance.

Pour tous autres renseignements, consulter les affiches.

ASILE NATIONAL DU VÉSINET

ADJUDICATION, sur soumissions cachetées, le mercredi 9 décembre 1931, des diverses fournitures nécessaires à l'établissement pendant l'année 1932.

S'adresser, pour prendre connaissance du cahier des charges au secrétariat de la direction, tous les jours, de dix heures à seize heures.

BUREAU DES DOMAINES DE VERSAILLES

Le jeudi 26 novembre 1931, à quatorze heures, dans la cour de la caserne de la Reine, rue Carnot, à Versailles, il sera procédé, par le receveur des domaines, en présence de M. l'Intendant militaire, à l'**adjudication de quatorze chevaux réformés** provenant de différents corps de troupe.

BILANS DE SOCIÉTÉS

BANQUE DE L'INDOCHINE

SITUATION AU 31 JUILLET 1931

ACTIF

Versements non appelés		
Rentes, fonds d'Etat, obligations	18.667.777 50	
Participations financières	4.586.261 50	
Caisse (Paris et succursales)	184.283.678 12	
Monnaies et matières	4.232.446 40	
Portefeuille (Paris et succursales) et bons de la défense nationale	412.730.635 24	
Avances sur nantissements et en comptes courants	754.434.587 59	
Remises à l'encaissement et en route	85.413.283 57	
Correspondants et divers (Paris et succursales)	1.338.816.643 61	
Frais généraux (Paris et succursales)	5.546.896 88	
Immeubles	8.000.000 »	
Comptes courants du Trésor en Indochine	85.482.582 40	
Avances aux gouvernements coloniaux (suivant convention du 16 novembre 1929)	19.964.460 45	
Fr.	2.921.858.653 26	

PASSIF

Capital social	120.000.000 »
Fonds de réserve statutaire	10.192.000 »
Fonds de prévoyance statutaire	47.888.314 85
Fonds de réserve disponible	3.600.000 »
Fonds de dotation des agences en Chine, au Siam et à Singapore	50.000.000 »
Réserve immobilière	8.000.000 »
Billets au porteur en circulation	1.092.466.627 90
Comptes courants et de dépôts à vue	583.262.496 73
Comptes courants et de dépôts à échéance	45.941.691 30
Effets à payer	7.600.951 95
Correspondants et divers (Paris et succursales)	805.064.424 33
Comptes d'encaissement	94.995.551 96
Intérêts et commissions du semestre en cours	4.901.739 11
Dividendes à payer	6.522.237 70
Profits et pertes	
Reliquat du 2e semestre 1930	11.916.774 11
Solde du 1er semestre 1931	29.445.510 32
Fr.	2.921.858.653 26

DÉCLARATIONS D'ASSOCIATIONS

(Art. 1er du décret du 16 août 1901.)

Déclaration du 29 septembre 1931 (récépissé du 14 octobre 1931). SOCIÉTÉ DE CHASSE DU QUESNEL. But : exploitation et réglementation du droit de chasse appartenant aux sociétaires sur des immeubles sis terroir de la commune du Quesnel.

Siège social : chez le président, à Quesnel-en-Santerre (Somme).

Déclaration du 17 octobre 1931. CENTRE INTERNATIONAL POUR LE RAPPROCHEMENT DES PEUPLES. But : contribuer au resserrement des liens entre la France et les autres pays.

Siège social :
107, boulevard Raspail, Paris.

Déclaration à la préfecture de Seine-et-Oise du 19 octobre 1931. COMITÉ DES FÊTES D'ELISABETHVILLE. But : organisation de fêtes locales à Elisabethville-sur-Seine (Seine-et-Oise).

Siège social : 5, boulevard Frédéric-Chatelus, Elisabethville-sur-Seine.

20 octobre 1931. L'EDELWEISS DE PARIS a déclaré transférer son siège au 24, rue Saint-Victor, Paris.

Déclaration du 24 octobre 1931. SOCIÉTÉ AMICALE DES ANCIENS COLONIAUX DES ÉTABLISSEMENTS PEUGEOT. But : resserrer les liens de camaraderie entre les anciens coloniaux et prêter à ses membres, en toutes circonstances, un appui moral. Siège social : hôtel Peugeot, n° 4, Sochaux (Doubs).

28 octobre 1931. LA PÉDALE LONGUYONNAISE. But : encouragement du sport cycliste.

Siège : café du Progrès, à Longuyon (Meurthe-et-Moselle).

31 octobre 1931. CLUB BOULISTE DU FER-A-CHEVAL. But : développement du sport boule. Siège social : café du Jardin, place du Fer-à-Cheval, 11, Toulouse.

31 octobre 1931. LES JEUNES. But : association pour le progrès physique, intellectuel et moral de la jeunesse. Siège : 6, rue Thibault, Montier-en-Der (Haute-Marne).

3 novembre 1931. UNION DES LOUEURS D'AUTOMOBILES ET TAXIS DE VENCE (Alpes-Maritimes). But : défense des intérêts corporatifs. Siège social : café de la Victoire, place du Grand-Jardin, à Vence (Alpes-Maritimes).

Déclaration à la sous-préfecture de Saint-Omer du 4 novembre 1931. SECTION LOCALE DES MUTILÉS ET INVALIDES DU TRAVAIL DE SAINT-OMER ET SES ENVIRONS. Objet : défense des intérêts et des droits des victimes d'accidents du travail et des invalides du travail.

Siège social :
bourse du travail, Saint-Omer.

4 novembre 1931.
SOCIÉTÉ DES CHASSEURS ET PROPRIÉTAIRES DE SAINT-NIZIER-DU-MOUCHEROTTE ET DE SEYSSINET-PARISET (Isère).
But :
repeuplement et protection du gibier.
Siège social :
mairie de Seyssinet (Isère).

Déclaration du 5 novembre 1931.
SOCIÉTÉ SAINT-HUBERT.
But : conservation du gibier par répression du braconnage.
Siège social : mairie de Poinson-les-Nogent, à Poinson-les-Nogent (Haute-Marne).

5 novembre 1931. ASSOCIATION DE BATTAGE DE SAINT-MARTIN-DE-BERNEGOUE. But : battage en commun. Siège social : chez le président, à Saint-Martin-de-Bernegoue (Deux-Sèvres).

5 novembre 1931. GOLF CLUB D'HARBELOT. But : pratique du golf, leçons, concours.
Siège : pavillon érigé sur le terrain du golf, à Hardelot, commune de Neufchâtel (Pas-de-Calais).

5 novembre 1931. AMICALE DES GARDES-JARDINS ET JARDINIERS DE LA VILLE DE NICE. But : but amical. Siège social : cave Niçoise, rue Honoré-Sauvan, Nice.

Déclaration à la préfecture de Laval du 6 novembre 1931. ASSOCIATION AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES DE SAINT-JOSEPH, à Sainte-Suzanne (Mayenne). Objet : défense des intérêts des adhérents et de l'école. Siège social : école Saint-Joseph.

6 novembre 1931.
AMICALE DES ANCIENNES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE JAPY.
But : créer et resserrer les liens de camaraderie entre les anciennes élèves.
Siège social : 14, place Delille, Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme).

Déclaration du 7 novembre 1931. SAINT-HUBERT DE SAINT-CYR-DES-GATS. But : protection du gibier et répression du braconnage. Siège social : demeure du président, à Saint-Cyr-des-Gats.

Déclaration à la sous-préfecture du 7 novembre 1931. BOULE-AMICALE, Villars (Vaucluse). But : développement du sport bouliste, création de distractions amicales. Siège social : mairie, Villars.

9 novembre 1931. BOULE AMICALE CHOLETAISE. But : pratique et développement du jeu de la boule lyonnaise. Siège social : café Martin, rue de la Caillère, Cholet (Maine-et-Loire).